

TRADUÇÃO DO MANUAL ORIGINAL

SUMÁRIO

1	IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO	3
1.1	ÂMBITO DE APLICAÇÃO, FUNÇÕES GERAIS E UTILIZAÇÃO A QUE SE DESTINA.....	3
1.2	NOME E ENDEREÇO DO PRODUTOR OU DISTRIBUIDOR.....	3
1.3	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ÀS NORMAS DE PRODUTO	3
1.4	DESCRIÇÃO DO APARELHO	4
2	SÍMBOLOS USADOS NO MANUAL	4
3	ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA	5
3.1	INSTALAÇÃO CORRETA.....	5
3.2	UTILIZAÇÃO SEGURA.....	6
3.3	MANUTENÇÃO CORRETA	8
4	CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO	9
4.1	DIMENSÕES PARA A INSTALAÇÃO	9
4.2	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	11
5	PREPARAÇÃO DO APARELHO PARA A UTILIZAÇÃO	12
5.1	POSICIONAMENTO E INSTALAÇÃO	12
5.2	LIGAÇÃO À REDE HIDRÁULICA	13
5.3	LIGAÇÃO AO ESCOAMENTO.....	13
5.4	LIGAÇÃO À REDE ELÉTRICA	14
6	OPERAÇÃO INICIAL	15
6.1	OPERAÇÃO INICIAL.....	15
6.2	PREPARAÇÃO AO USO (IMPORTANTE).....	15
6.3	USO DO ANTICALCÁRIO DA ÁGUA (APENAS MODELOS COM ANTICALCÁRIO).....	15
7	PAINEL COMANDOS.....	16
7.1	SET-UP (APENAS PESSOAL AUTORIZADO).....	18
7.2	VISUALIZAÇÃO NO DISPLAY	18
7.3	PROCEDIMENTO DE PROGRAMAÇÃO DOS PARÂMETROS (SETUP)	18
7.4	PARÂMETROS MODIFICÁVEIS	19
7.5	REGULAÇÃO ABASTECIMENTO DETERGENTE E ABRILHANTADOR (APENAS EM ALGUNS MODELOS)	19
7.6	ATIVAÇÃO MANUAL BOMBAS PERISTÁLTICAS – ABASTECIMENTO RÁPIDO CIRCUITO DETERGENTE E ABRILHANTADOR..	20
7.7	TABELA IMPOSTAÇÃO DUREZA ÁGUA DA REDE	20
7.8	OPÇÃO EXTRA ENXÁGUE (LONG RINSE). - NO DISPLAY APARECE “E.R”	21
7.9	OPÇÃO “CICLO ÁGUA LIMPA” - NO DISPLAY APARECE “CL”	21
7.10	OPÇÃO “THERMOSTOP” NO DISPLAY APARECE “TS ”	21
7.11	OPÇÃO INÍCIO FAST/ECO NO DISPLAY APARECE “FI”.....	21
8	ANOMALIAS VISUALIZADAS NO DISPLAY (TÉCNICO).....	22
9	INSTRUÇÕES PARA O USUÁRIO.....	24
9.1	ANTES DA LAVAGEM	25
9.2	PRIMEIRO UTILIZO DIÁRIO (TANQUE E CALDEIRA VAZIOS).....	26
9.3	MUDAR O PROGRAMA.....	27
10	ESCOLHA DO PROGRAMA	27
11	DOTAÇÃO CESTOS.....	28
12	MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	28
12.1	LIMPEZA QUOTIDIANA DOS FILTROS	29
12.2	ESCOAMENTO TOTAL FINAL DA JORNADA.....	31
12.3	REFORNECIMENTO SAL REGENERAÇÃO (PARA MODELOS COM ANTICALCÁRIO)	31
12.4	CONTROLE PERIÓDICO DOS FILTROS(UMA VEZ POR SEMANA).....	32
12.5	PARADA PROLONGADA.....	32
13	PROBLEMAS E ANOMALIAS.....	33
14	ANOMALIAS VISUALIZADAS NO DISPLAY USUÁRIO.....	35

SMEG agradece pela escolha do produto.

Este manual é parte integrante da máquina. Deve conservá-lo íntegro e tê-lo ao seu alcance durante todo o ciclo de vida da máquina pois contém informações importantes sobre a montagem, a segurança, a utilização e a manutenção.

No caso de cessão do aparelho, entregue também este manual.

Antes de pôr a máquina a funcionar leia com atenção todas as instruções do manual para conhecer as condições mais adequadas para a utilização correta da máquina de lavar louça de uso profissional.

1 IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

1.1 Âmbito de aplicação, funções gerais e utilização a que se destina.

Esta máquina de lavar louça é adequada ao uso profissional nos setores de gastronomia e restauração coletiva e está em conformidade com as normas relativas à segurança. Uma utilização incorreta pode de qualquer maneira provocar danos a pessoas e/ou coisas e por isso a máquina de lavar louça deve ser utilizada somente por pessoal com formação adequada.

Esta máquina de lavar louça é projetada para ser utilizada no interior de locais fixos e destina-se exclusivamente à lavagem de louça (pratos, tabuleiros, chávenas, copos, taças e tigelas) e qualquer outro item de catering comercial, estáveis na presença da temperatura e humidade produzidas pelo aparelho. Qualquer outro tipo de utilização não é permitido e pode ser perigoso.

As pessoas que, pelas suas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pela falta de experiência não podem utilizar a máquina de lavar louça em segurança, não devem utilizá-la exceto se estiverem supervisionadas e instruídas por pessoas responsáveis.

O construtor é isento de qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou coisas causados pelo incumprimento das instruções presentes no manual, do uso não correto, da alteração, mesmo que de uma única parte, do aparelho e da utilização de peças não originais.

1.2 Nome e endereço do produtor ou distribuidor

Smeg S.p.A.

Via Leonardo da Vinci, 4 - 42016 Guastalla (RE) Tel. +39 0522 8211 - Fax + 39 0522 821453

internet: www.smeg-professional.com, email : professional.service@smeg.it

A equipa do nosso Departamento de Vendas poderá dar informações sobre preços e ofertas.

O nosso Escritório de Assistência Técnica poderá fornecer as indicações para o funcionamento correto do aparelho e colocar-vos em contacto com o Centro Assistência autorizado mais próximo. A gama completa dos nossos produtos é visível no nosso sito internet.

1.3 Declaração de conformidade às normas de produto

Este aparelho está em conformidade com as normas relativas à segurança e satisfaz as exigências das diretivas 2006/42/CE e 2004/108/CE.

A máquina de lavar louça está além disso marcada em conformidade com a diretiva europeia 2002/96/CE, Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte o escritório competente local, o serviço de recolha dos resíduos domésticos ou o negócio no qual o produto foi comprado.

Ao garantir que este produto seja eliminado de modo correto o usuário contribui para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde.

1.4 Descrição do aparelho

U	REVESTIMENTO (SUPERFÍCIE TOPO)	
D	DISPLAY E PAINEL DOS COMANDOS	
A	PORTA FRONTAL PARA A CARGA/ESCOAMENTO	
V	PORTINHOLA DE SERVIÇO	
F	PÉS REGULÁVEIS	

2 SÍMBOLOS USADOS NO MANUAL

	O símbolo indica que é necessário ler com atenção as instruções do manual.
	O símbolo acompanha as informações relevantes para a segurança das pessoas ou do aparelho.
	O símbolo é colocado em algumas partes que incluem elementos sob tensão perigosa e indica o risco de choque elétrico.
	Este símbolo é aplicado próximo ao terminal de bornes para a ligação de um condutor equipotencial externo.
	O símbolo acompanha as informações importantes. Leia atentamente as indicações e siga as operações e as regras de conduta indicadas.
	O símbolo acompanha as informações e instruções técnicas destinadas ao pessoal qualificado que vai realizar a instalação, colocação em serviço, ensaio e eventuais intervenções de manutenção extraordinária.
	A presença deste símbolo indica que no fim da sua vida o aparelho deve ser entregue às instalações de eliminação para a recuperação e a reciclagem, em conformidade com as regras em vigor no país da instalação. Para a eliminação, dirija-se aos centros especializados.

3 ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA

As advertências e as instruções que seguem contêm informações importantes a ler com atenção.

O produtor não é responsável pelos danos causados pelo incumprimento das advertências e instruções para a segurança.

3.1 Instalação correta

- A máquina de lavar louça deve ser instalada por um técnico qualificado.
- Para a movimentação e a instalação da máquina de lavar louça use sempre o equipamento de proteção individual (EPI) mais adequado para o trabalho a realizar.
- Não instale uma máquina de lavar louça danificada pelo transporte. No caso de dúvidas contacte um revendedor.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, não ponha a máquina de lavar louça a funcionar.
- Não instale a máquina de lavar louça em locais expostos ao gelo ou em ambientes com uma atmosfera em risco de explosão (ATEX).
- Eventuais acessórios podem ser instalados no aparelho somente se forem autorizados pelo fabricante.
- Não instale a máquina de lavar louça perto de aparelhos com temperaturas de irradiação elevadas (ex. queimadores a gás, aquecedores e similares) pois poderiam causar danos.
- No caso de a máquina de lavar louça estar instalada em posição sobrelevada, certifique-se de que o suporte e a máquina de lavar louça estejam fixados corretamente de forma a não poderem causar situações de perigo.
- A segurança elétrica é garantida apenas se a máquina de lavar louça estiver ligada a um condutor de proteção que respeita as exigências das normas elétricas em vigor. No caso de dúvidas faça verificar a instalação por um eletricitista qualificado.
- Providencie para que na linha de alimentação da máquina de lavar louça haja um seccionador e um dispositivo de proteção contra as sobreintensidades (magnetotérmico ou fusíveis), localizados numa posição facilmente alcançável. O dispositivo deve servir exclusivamente a máquina

de lavar louça e ser adequado para as características elétricas nominais da mesma.

- Não ligue a máquina de lavar louça à rede elétrica com adaptadores ou extensões pois não garantem a segurança necessária.
- Se a máquina de lavar louça estiver ligada à rede elétrica através de uma ficha, esta deve ser do mesmo tipo da tomada, adequada para as características elétricas nominais do aparelho e em conformidade com as normas nacionais sobre as instalações elétricas em vigor. A ficha deve ser facilmente acessível após a instalação.
- Para a ligação à rede hidráulica, utilize exclusivamente tubos novos. Os tubos velhos ou os tubos que provêm de instalações anteriores não devem ser utilizados.
- A ligação ao escoamento deve ser realizada respeitando as normas nacionais em vigor. Uma ligação que não está em conformidade pode dar origem a um refluxo e em alguns casos a poluição.
- Se a máquina não for instalada num nicho, é necessário solicitar ao fabricante o kit de fixação específico, para garantir a estabilidade.

3.2 Utilização segura

- O pessoal responsável pela utilização da máquina de lavar a louça deve ser instruído e formado de forma adequada.
- O aparelho não é adequado a ser utilizado por menores e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem experiência e conhecimentos. A utilização do aparelho é permitida a estas pessoas somente sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não deixe a portinhola da máquina de lavar louça aberta. Perigo de tropeçar ou ferir-se com as arestas da porta.
- Não se sente ou se apoie à portinhola aberta. Poderá causar a capotagem da máquina ou provocar danos à mesma.
- A água no interior da máquina de lavar louça não é potável.
- Não utilize a máquina de lavar louça para lavar ou demolhar produtos alimentares.
- Não utilize a água no interior da máquina de lavar louça para descongelar alimentos, mesmo se fechados em recipientes herméticos.

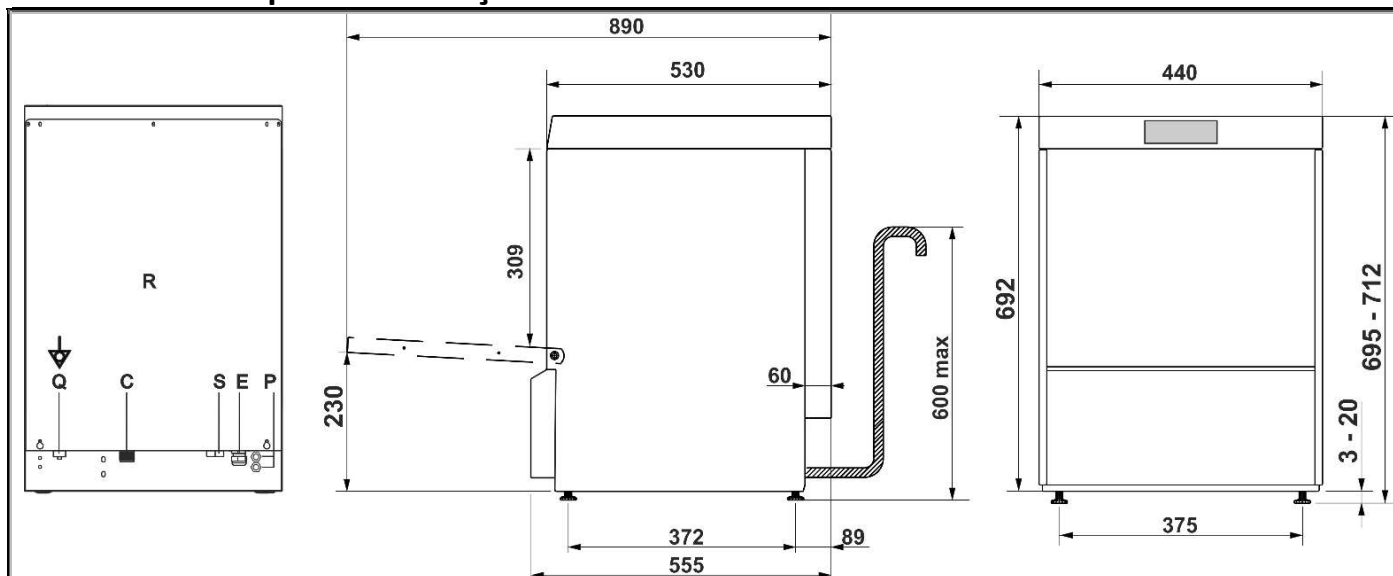
- Durante a utilização da máquina de lavar louça preste atenção às altas temperaturas alcançadas pelos talheres no final de um ciclo de lavagem.
- Preste atenção durante a abertura da porta, já que é possível ocorrer esguichos de água.
- Quando a porta é aberta, pode esguichar salpicos de água quente.
- As facas e os utensílios de cozinha afiados devem ser colocados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocados horizontalmente, prestando atenção para que não emerjam da cesta.
- A máquina de lavar louça é adequada exclusivamente à utilização com água e detergentes apropriados para a lavagem em máquinas de lavar louça profissionais. A utilização de outros produtos pode danificar a louça e a máquina.
- Não ponha a máquina de lavar louça em funcionamento com solventes orgânicos ou líquidos inflamáveis. Não introduza louça e talheres sujos com cinza, cera, vernizes.
- Para o manuseamento dos detergentes siga com cuidado as indicações fornecidas pelo fabricante do detergente.
- Conserve sempre as fichas de segurança dos detergentes a seu alcance para que sejam facilmente consultáveis pelo operador em caso de necessidade.
- Ingerir ou inalar os detergentes pode provocar lesões graves no nariz, na boca e na garganta. No caso de ter inalado ou ingerido detergente, dirija-se de imediato ao médico.
- Quando a porta é aberta, pode esguichar salpicos de água quente.
- Recomenda-se a utilização de cestos intactos, não danificados por desgaste ou adulteração. Se presentes, as correções de plástico dos cestos não devem ser removidas, danificadas, modificadas ou adulteradas.

3.3 Manutenção correta

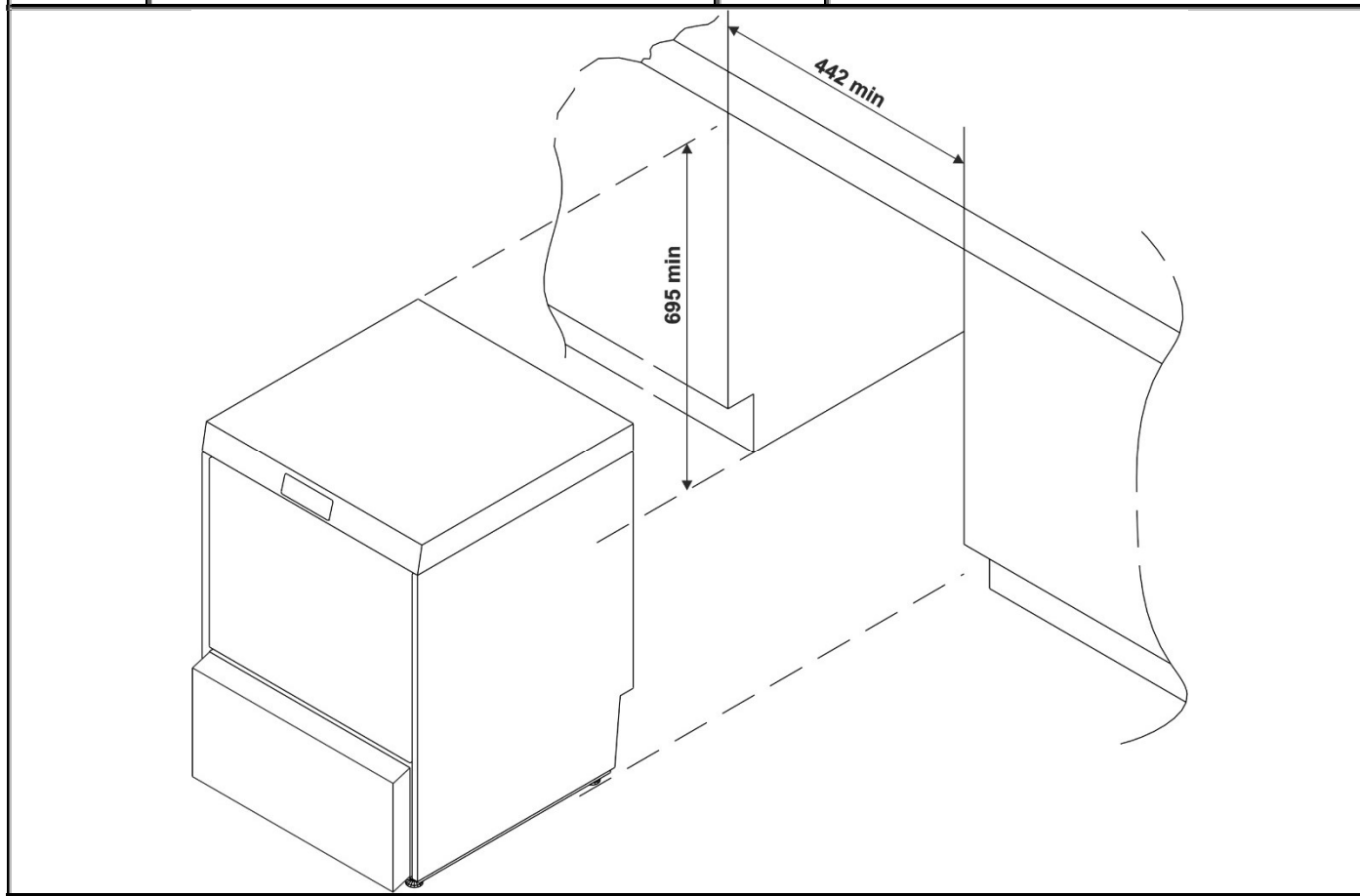
- A máquina não deve ser limpa com um jato de água, com um dispositivo para a limpeza a alta pressão ou com um dispositivo para a limpeza a vapor.
- Antes de qualquer operação de manutenção do aparelho desligue a máquina de lavar louça da alimentação elétrica. Tocar mesmo se involuntariamente as componentes elétricas sob tensão pode ser muito perigoso.
- Nunca abra o invólucro da máquina de lavar louça. Perigo de choques elétricos. O acesso às partes internas da máquina de lavar louça é permitido somente ao técnico qualificado.
- A máquina de lavar louça pode ser consertada somente pelo serviço de assistência técnica autorizado. Reparações realizadas de forma não correta podem causar danos ou perigos ao operador.
- Não é permitido alterar ou modificar de qualquer forma os circuitos elétricos ou a estrutura mecânica da máquina. O produtor é isento de qualquer responsabilidade e não é responsável pelos danos causados por intervenções diferentes das autorizadas.
- Substitua eventuais peças avariadas ou com defeito somente com peças originais. A casa produtora é isenta de qualquer responsabilidade e não é responsável pelos danos causados pela utilização de peças não originais.
- A substituição do cabo de alimentação, se previsto, deve ser realizada pelo fabricante ou pelo centro de assistência autorizado em conformidade com as características indicadas no esquema elétrico fornecido com a máquina, de forma a prevenir qualquer risco.

4 CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

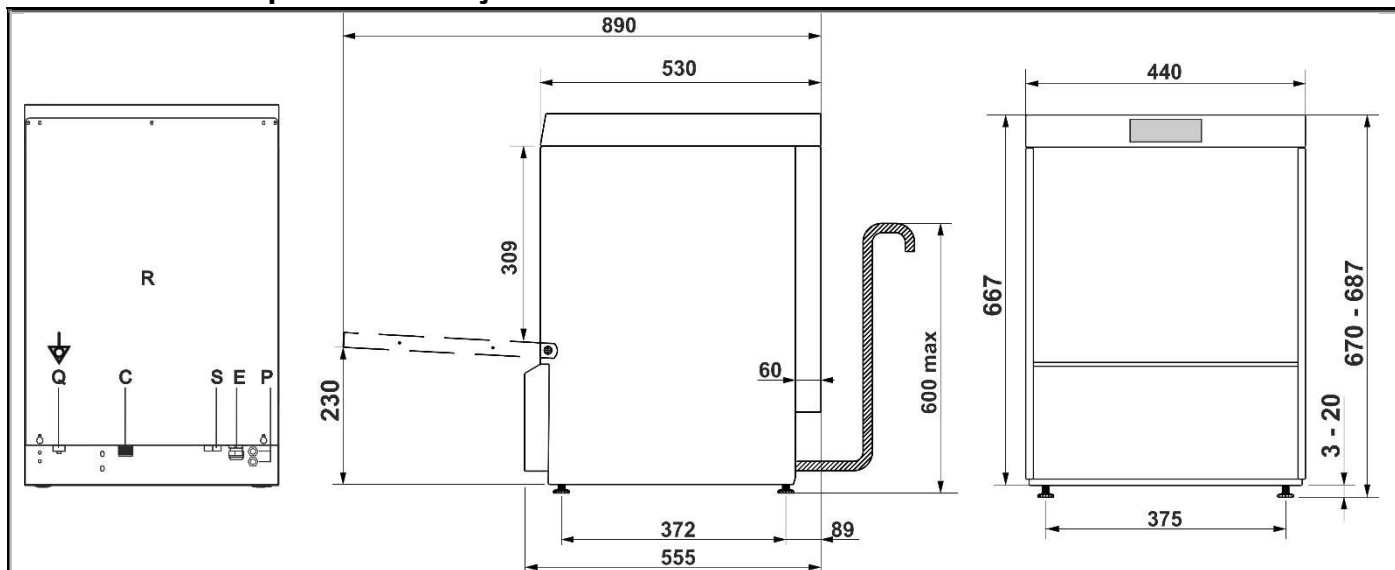
4.1 Dimensões para a instalação H695



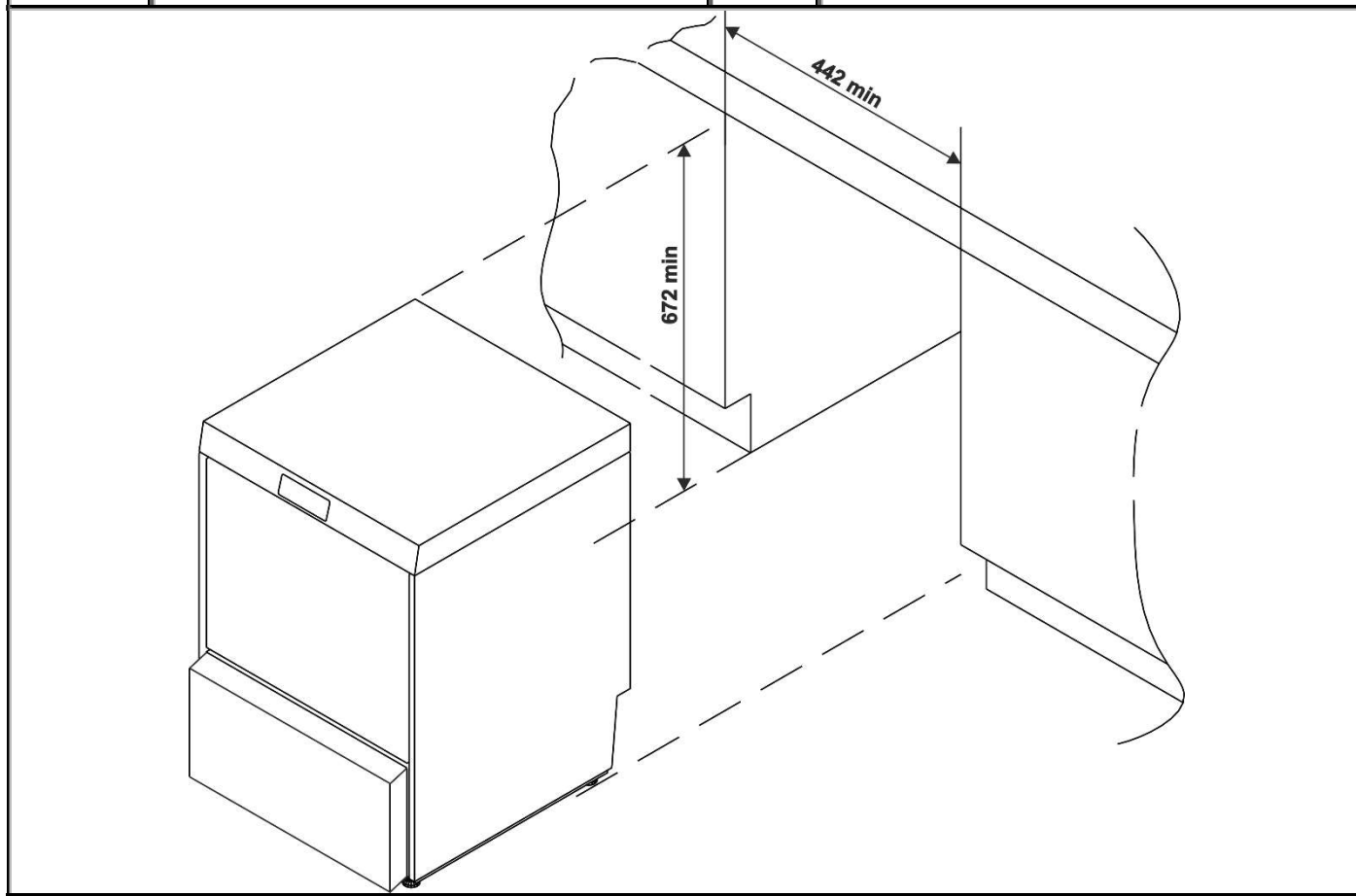
R	PAINEL ATRÁS	E	CABO ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA
C	TUBO DE CARGA	P	TUBOS PERSITÁLTICOS
Q↓	TERMINAL EQUIPOTENCIAL EXTERNO PARA CONDUTOR.	S	TUBO DE DESCARGA



4.2 Dimensões para a instalação H670



R	PAINEL ATRÁS	E	CABO ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA
C	TUBO DE CARGA	P	TUBOS PERSITÁLTICOS
Q	TERMINAL EQUIPOTENCIAL EXTERNO PARA CONDUTOR.	S	TUBO DE DESCARGA



4.3 Caraterísticas técnicas

Alimentação elétrica	Veja a chapa das caraterísticas e o esquema elétrico fornecido com a máquina	
Temperatura da água de alimentação		
Pressão mínima da água de alimentação		
Pressão máxima da água de alimentação	1000 kPa	
Utilização	Interior	
Altitude máxima de utilização	m	2000
O aparelho é projetado para funcionar a uma temperatura ambiente de 10-25 °C (ocasionalmente até 35 °C).		
Humidade relativa	80% para temperaturas até 25°C com redução linear até 50% à temperatura de 35°C	
Dureza da água de alimentação (modelos com amaciador)	°f/°d/ppm	≤ 60/≤ 34/≤ 600
Dureza da água de alimentação (modelos sem amaciador)	°f/°d/ppm	≤ 3/≤ 5/≤ 30
Caudal de alimentação hidráulica (modelos com bomba de enxaguamento)	L/min	min 6
Caudal de alimentação hidráulica (modelos sem bomba de enxaguamento)	L/min	min 12
Conexão do tubo de carga	-	roscada 3/4 "
Diâmetro mínimo do escoamento	mm	25
Altura do escoamento (da superfície de suporte da máquina)	mm	máx 600
Consumo de água por ciclo de enxaguamento	L	2.3
Capacidade do esquentador	L	4
Capacidade do tanque	L	8
Nível de ruído	LpA	< 70 dB(A)
Grau de proteção	IPX	4
Peso líquido	kg	~ 45
Tipo de cabo de alimentação	◀HAR▶	H07RN-F

5 PREPARAÇÃO DO APARELHO PARA A UTILIZAÇÃO

Leve a máquina de lavar louça no local de instalação, retire a embalagem, verifique a integridade do aparelho e das componentes, no caso de danos estes devem ser notificados por escrito ao transportador. Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno expandido, pregos, etc.) devem ser mantidos fora do alcance de crianças e animais domésticos, sendo potenciais fontes de perigo. Todos os materiais utilizados para a embalagem são compatíveis com o ambiente. Podem ser conservados sem perigo, ou eliminados junto a um centro de eliminação dos resíduos específico. Os componentes em material plástico sujeitos a eventual eliminação com reciclagem são sinalizados da seguinte maneira:

PE - polietileno: película externa de embalagem, saquinho de instruções, sacos de proteção.

PP - polipropileno: fitas plásticas

PS - polistireno expandido: ângulos de proteção, tampa da embalagem.

Os componentes de madeira e papel podem ser eliminados respeitando as normas locais.



Todas as operações descritas nesta seção devem ser realizadas e/ou verificadas pelo pessoal qualificado que realizará a instalação e a operação inicial da máquina de lavar louça.

5.1 Posicionamento e instalação

Coloque a máquina de lavar louça no lugar desejado e retire a película protetora. Nivela a máquina de lavar louça (com a ajuda de um nível) sobre os quatro pés regulados de forma a garantir a estabilidade. No caso de a máquina de lavar louça estar instalada em posição sobrelevada, certifique-se de que o suporte e a máquina de lavar louça estejam fixados corretamente de forma a não poderem causar situações de perigo.



As instalações e os locais onde é instalada a máquina de lavar louça devem estar em conformidade com as normas em vigor.



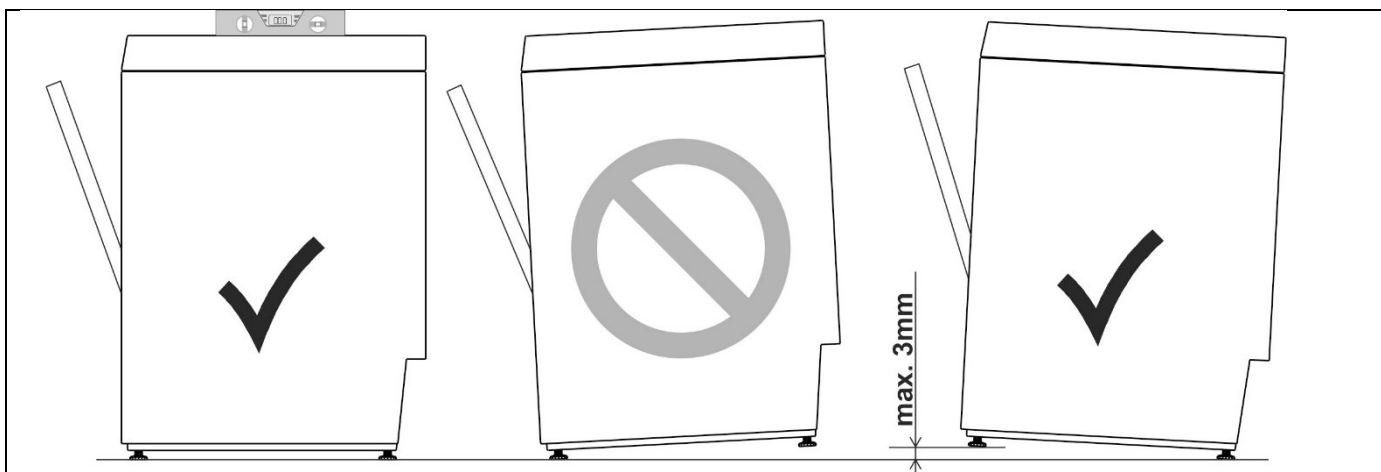
No caso de a máquina de lavar louça ser instalada adjacente a outro aparelho, verifique também as prescrições fornecidas pelo fabricante do aparelho adjacente.



Instalações diferentes das previstas devem ser aprovadas pelo fabricante.

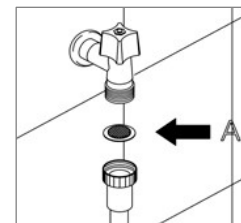


Na área em redor da máquina de lavar louça utilize somente móveis de uso profissional. Outros tipos de móveis poderiam danificar-se.



5.2 Ligação à rede hidráulica

Verifique que a pressão, o caudal e a temperatura da água de alimentação estejam em conformidade com as indicações nas características técnicas da máquina de lavar louça. Se a pressão dinâmica é superior ao limite indicado nas características técnicas é necessário instalar um redutor de pressão. No caso de a pressão ser inferior, para garantir o desempenho otimizado poderá ser necessário instalar uma específica bomba suplementar. Ligue o tubo de alimentação hidráulica a uma torneira com tomada roscada $\frac{3}{4}$ " de gás, interpondo o filtro "A" fornecido. A torneira deverá ser facilmente acessível quando a instalação estiver terminada.



Para a ligação à rede hidráulica, utilize exclusivamente tubos novos. Os tubos velhos ou os tubos que provêm de instalações anteriores não devem ser utilizados.



Se a rede hidráulica permaneceu inativa durante muito tempo ou foi sujeita a intervenções, antes de ligar os tubos de alimentação do aparelho elimine o ar e as impuridades no interior das canalizações fazendo escorrer água.



Uma válvula de dupla retenção “aprovada” que fornece uma proteção de prevenção contra o refluxo pelo menos de líquidos de categoria 3 deverá ser instalada no ponto de conexão entre a entrada de água e a instalação do aparelho.

5.3 Ligação ao escoamento

A máquina de lavar louça possui uma bomba de escoamento e está prevista a instalação com descarga de parede ou de pavimento. Antes de ligar o tubo verifique que a seção e a altura da descarga de parede estejam em conformidade com as indicações das características técnicas da máquina de lavar louça. Ligue o tubo de escoamento da máquina de lavar louça prestando atenção para que seja colocado sem dobras, curvaturas repentinas ou compressões. Sendo que a temperatura da água de escoamento pode alcançar temperaturas elevadas, a extremidade do tubo de escoamento deve ser fixada à tomada de escoamento usando as fitas fornecidas



A ligação ao escoamento deve ser realizada respeitando as normas nacionais em vigor. Uma ligação que não está em conformidade pode dar origem a um refluxo e em alguns casos a poluição.



Não devem ser realizadas extensões do tubo de escoamento fornecido com a máquina. Eventuais extensões poderiam causar problemas de escoamento.

5.4 Ligação à rede elétrica

A ligação elétrica da máquina de lavar louça deve ser realizada por pessoal autorizado e qualificado, respeitando as normas em vigor. Siga além disso as disposições técnicas de ligação fornecidas com a máquina. As características elétricas nominais da máquina de lavar louça são indicadas na chapa de dados técnicos do aparelho. Providencie para que na linha de alimentação da máquina de lavar louça haja um seccionador com separação entre os contactos por categoria de sobretensão II e um dispositivo de proteção contra as sobreintensidades (magnetotérmico ou fusíveis), localizados numa posição facilmente acessível. Os dispositivos devem servir exclusivamente a máquina de lavar louça e ser adequados para as características elétricas nominais da mesma. Antes de pôr a máquina de lavar louça a funcionar, os dispositivos de proteção devem ser sujeitos a um teste funcional. Se a máquina de lavar louça estiver ligada à rede elétrica através de uma ficha, esta deve ser do mesmo tipo da tomada, adequada para as características elétricas nominais do aparelho e em conformidade com as normas nacionais em vigor. A ficha deverá ser facilmente acessível após a instalação.



A segurança elétrica é garantida apenas se a máquina de lavar louça estiver ligada a um condutor de proteção que respeita as exigências das normas elétricas em vigor. No caso de dúvidas faça verificar a instalação por um eletricista qualificado.



Não ligue a máquina de lavar louça à rede elétrica com adaptadores ou extensões pois poderiam causar sobreaquecimentos perigosos.



Ligue o aparelho ao sistema equipotencial. O terminal equipotencial localiza-se na parte inferior traseira do aparelho e está marcado com o símbolo .



Recomendação adicional: disjuntor de circuito de corrente residual sensível a toda a corrente de classe B com uma corrente de acionamento de 30 mA.



A máquina de lavar louça não está com tensão somente quando o seccionador não está inserido ou, nas máquinas com ficha, a ficha está desligada.

400V 3N~/12A/7,3kW/50Hz**

230V 3~/21A/7,3kW/50Hz

230V 3~/22A/5,0kW/50Hz

CHF-230V 3~/15A/3,4kW/50Hz

NCHF-230V 3~/20A/4,5kW/50Hz

Ligações elétricas indicadas na placa de identificação

Se apresentarem a indicação **CHF**, as resistências do tanque e do esquentador **funcionam contemporaneamente**.

Se apresentarem a indicação **NCHF**, as resistências do tanque e do esquentador **não funcionam contemporaneamente**.

O exemplo ilustrado ao lado é apenas indicativo.

6 OPERAÇÃO INICIAL

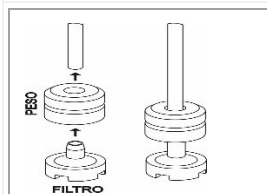
6.1 Operação inicial

O sistema elétrico de proteção deve ser sobreposto a um teste funcional antes do primeiro uso. A instalação deve ser executada e/ou verificada por pessoal qualificado que se ocupará da primeira colocação em uso e das instruções relativas ao funcionamento da máquina de lavar louças.

6.2 Preparação ao uso (Importante)

O dosador abrillantador é sempre presente, o dosador detergente apenas em alguns modelos.

Se ambos os dosadores são presentes posicionar os recipientes externos de detergente e abrillantador e inseri-los nos respectivos tubos de pescagem colocados atrás da máquina. Tubo vermelho: detergente tubo azul: abrillantador.



Antes de introduzir os tubos nos recipientes aplicar nas extremidades o peso (necessário para manter a pescagem no fundo do recipiente) e o filtro como indicado na figura.

Se o dosador detergente não é premontado, é possível instalá-lo sucessivamente ordinando o KIT relativo.



Toda vez que mudar o tipo de detergente ou abrillantador é **ABSOLUTAMENTE NECESSÁRIO** executar a limpeza das bombas peristálticas imergendo na água por alguns ciclos os tubos de pescagem externos. Utilizar todavia exclusivamente produtos específicos para o uso em máquinas de lavar louças Profissionais.

A falta de respeito destas indicações comporta a suspensão da garantia do circuito hidráulico da máquina.

É recomendado a substituição da parte do Serviço de Assistência a cada **12 meses ou 15.000 ciclos de lavagem do tubo interno** das bombas peristálticas detergente e abrillantador.

6.3 Uso do anticalcário da água (apenas modelos com anticalcário)



A quantidade de calcário contido na água (índice de dureza da água) é responsável pelas marcas esbranquiçadas sobre as louças enxutas, as quais, com o andar do tempo, tendem a se tornar opacas. A máquina de lavar louças é equipada com um anticalcário automático que, utilizando sal regenerante específico, diminui da água as substâncias endurecedoras.



Ao primeiro uso da máquina de lavar louças, além do sal, ocorre introduzir no recipiente também um litro de água. Depois de cada enchimento do recipiente, assegurar-se que a tampa seja fechada com cuidado. A mistura de água e detergente não deve penetrar no recipiente do sal, pois isto comprometeria o funcionamento do sistema de regeneração. Neste caso a garantia não seria mais válida.

7 PAINEL COMANDOS



Legenda Símbolos

	Botão de liga e desliga
	Botão de execução escoamento total (tanque – depósito de água quente)
	Símbolo sal regenerante (apenas se presente o anticalcário)
	Botão programa breve
	Botão programa médio
	Botão programa longo
L1 O	Led programa breve
L2 O	Led programa médio
L3 O	Led programa longo
L4 O	Led esvaziamento
L5 O	Led máquina ligada
L6 O	Led falta de sal (apenas se presente o anticalcário)

Legendas escritas no display

CLOSE	Fechar a porta
FILL	Máquina em preparação
End	Operação escolhida concluída
PrF 400/500/CAP	Modelo de máquina
F x xx r xxx	(visualizado ao ligar a máquina através do interruptor geral.)
UnLoad	Versão/revisão do firmware instalado.
OFF	(visualizado ao ligar a máquina através interruptor geral, depois da sigla modelo)

Utilizo dos botões

Botões	Aperto Breve	Apertado por 2"	Apertado	
	Visualiza temperaturas depósito de água quente e tanque	On/OF		A porta aberta e máquina em OFF . Pressão longa >>> quando aparece "---" no display >>> soltar e apertar novamente: entrada Menu de configuração.
	Mostra vozes Setup		Inicia o Escoamento	Escoamento total (tanque+depósito de água quente)
	Imposta Programa Breve	Inicia Programa Breve		
	Imposta Programa Médio	Inicia Programa Médio		
	Imposta Programa Longo	Inicia Programa Longo		
	Imposta P0 (tanque)		Inicia P0 A porta fechada	
		Peristálticas em Manual para enchimento tubos		Executar reset a parâmetros FAB (1) Apenas pessoal técnico

1) Restabelece os parâmetros de Fábrica.

Na primeira instalação é possível executar uma série de operações que consentem de personalizar a máquina de lavar louças em base as exigências do usuário.

7.1 SET-UP (apenas pessoal autorizado)



Set-up

Durante a primeira colocação em funcionamento, programe ou ajuste as funções/parâmetros indicados a seguir:

7.2 Visualização no display

O display fornece as seguintes informações:

- Máquina desligada mas sobretensão: OFF
- Máquina ligada e pronta para o uso : End/P1-P2-P3
- Fase de lavagem |||||
- Fase de programação: Ver capítulo programação parâmetros
- Sinalização de erro: Ver capítulo sinalização de erro

Nota sobre a visualização das temperaturas

As temperaturas visualizadas no display podem não corresponder à real temperatura no tanque e/ou no depósito de água quente durante as fases de aquecimento - esperar ao menos 1' depois do desligamento das resistências para ver a temperatura real.

7.3 Procedimento de programação dos parâmetros (setup)

Para modificar os parâmetros executar o seguinte procedimento partindo com a máquina em “OFF” e porta aberta.

- 1) desligar a máquina com o botão (On Off)
- 2) Manter apertado o botão  até quando no display aparece “- ---”, soltar e reapertar o botão.
- 3) Apertar o botão de escoamento  para mostrar os parâmetros para modificar
- 4) Modificar o parâmetro apertando o botão P1 
- 5) Durante as operações de setup no display se alternam a descrição e o valor do parâmetro.
- 6) Selecionar, da mesma maneira, outros parâmetros para modificar e proceder como acima
- 7) Para sair do setup apertar  até a “OFF”, apertar P2  ou P3  ou esperar ao menos 3 minutos sem apertar

botões; deste modo a máquina sai automaticamente do menu setup.

7.4 Parâmetros modificáveis

Nesta tabela são elencados os parâmetros de escolha modelo ou opções de programa e temperatura.

Display	Valores impostáveis	Descrições
°b	From 85° to 71°	Temperatura no depósito de água quente
°t	From 62° to 52°	Temperatura no tanque
ri	0 – 2 gr/lit (in steps of 0,1)	Dosagem abrillantador
dE	0-10 gr/lit (0-3 in steps of 0,2; 3-10 in steps	Dosagem detergente
St	On - OF	Autostart: início programa lavagem ao fechamento da porta
HA	H0 – H6	On ativado OF desativado
Er	On-OF	Impostação dureza da água (ver tabela 6.8 nas páginas seguintes)
CL	On-OF	Enxágue prolongado ao final do ciclo de lavagem (+8").
TS	On - OF	On ativado OF desativado
Fi	FS-EC	Ciclo água limpa. On ativado OF desativado
Sr	-	Termostop. On: ativado – OF: desativado

7.5 Regulação abastecimento detergente e abrillantador (apenas em alguns modelos)

NOTA: Recomenda-se não ultrapassar a dosagem indicada pelo fabricante nas embalagens.

Uma dosagem excessiva poderá causar a formação de espuma.

Abrillantador– No display aparece “ri”

A cada apertado de o valor aumenta de 0,1 g/l até o máx. di 2 g/l.

Default: 1,2 g/l.

NOTA: Recomenda-se não ultrapassar a dosagem indicada pelo fabricante nas embalagens.

Uma dosagem excessiva poderá causar a formação de espuma.

Detergente – No display aparece “dE”

A cada apertado de o valor aumenta de 0,2 g/l até o máx. di 10 g/l.

Default: 2,6 g/l.

NOTA: Recomenda-se não ultrapassar a dosagem indicada pelo fabricante nas embalagens.

Uma dosagem excessiva poderá causar a formação de espuma.

7.6 Ativação manual bombas peristálticas – abastecimento rápido circuito detergente e abrillantador

A tanque cheio: apertar simultaneamente por 5 segundos os botões **P2** + **P3** .

As peristálticas funcionam até quando se aperta novamente P1 ou P2; durante o procedimento as luzes continuam acesas e no display aparece “rd”. O abastecimento do circuito abrillantador acontece em 7 minutos, o abastecimento do circuito detergente acontece em 2 minutos.

Para que as bombas funcionem contemporaneamente, é necessário por 5 minutos fazer retirar apenas o abrillantador (tubo azul no recipiente abrillantador), pelos últimos 2 minutos também o detergente (tubo vermelho no recipiente detergente).

7.7 Tabela impostação dureza água da rede

Esta tabela indica a relação entre a dureza da água na entrada e de consequência a quantidade de água tratável das resinas; Depois a execução do número de ciclos de lavagem correspondente à dureza da água impostada, a máquina de lavar louças segue automaticamente o ciclo de regeneração das resinas, que dura cerca 90 segundos. Durante esta fase é normal que a máquina execute cargas ou descargas em maneira automática, também se não está executando un ciclo de lavagem.

	“rE9E” no display indica que a máquina está a realizar o ciclo de regeneração das resinas, que dura cerca de 90 segundos. Durante esta fase, é normal que a máquina efetue cargas ou descargas de forma automática, mesmo que não esteja a realizar um ciclo de lavagem.
--	---

Ppm-mg/l	Dureza (°dH graus alemães)	Dureza (°dF graus franceses)	Nível regulação
Regeneração desativada			HA: 00
150	8.5	15	H
200	11	20	H
300	17	30	HA: 03 default
400	22.5	40	H
500	28	50	H
600	33.5	60	H

Regulação frequência de regeneração (apenas modelos com anticalcário)

Ver menu setup máquina (parágrafo 6.4)

	No caso de valores superiores a 60°dF/33°dH: é necessário utilizar um dispositivo externo de tratamento da água e a frequência de regeneração deve ser impostada no
--	--

7.8 Opção extra enxágue (long rinse). - No display aparece “E.r”

	O enxágue vem prolongado de 8” em respeito ao standard em cada ciclo de lavagem. Apertar para ativar (On)/desativar (OF)
--	---

7.9 Opção “ciclo água limpa” - No display aparece “CL”

	A ativação desta opção prevê a descarga total da água contida na cuba e o enchimento seguinte desta última com água limpa a cada ciclo de lavagem. A duração desta operação depende da temperatura da água de alimentação. Apertar para ativar (On)/desativar (OF)
--	---

7.10 Opção “termostop” No display aparece “tS ”

	“On” = temperatura mínima de enxágue como impostada, independentemente da temperatura da água na entrada; a duração nominal do ciclo poderá ser prolongada de alguns segundos. “OF” = a temperatura mínima de enxágue poderá ser inferior de alguns graus em respeito àquela impostada se não se utiliza água quente na entrada. Apertar para ativar (On)/desativar (OF)
--	--

7.11 Opção início fast/eco No display aparece “Fi”

	Início fast (FS): permite de iniciar a máquina em tempo menor em respeito ao standard; comporta um maior consumo de água no primeiro funcionamento. Início eco (EC): início da máquina em tempo standard, sem desperdício adicional de água. Apertar para ativar (On)/desativar (OF)
--	--

8 ANOMALIAS VISUALIZADAS NO DISPLAY (TÉCNICO)

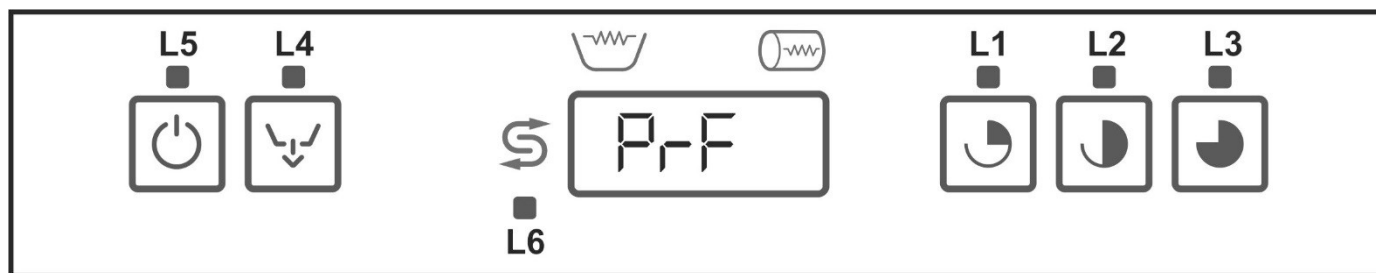
A máquina de lavar louças é capaz de sinalizar uma série de malfuncionamentos evidenciados no display. Depois de haver deligado e religado a máquina, se o problema persiste agir como abaixo indicado:

Er 04	Anomalia sonda temperatura tanque	Sonda temperatura tanque desligada ou não funcionante.
Er 05	Anomalia carregamento de água no tanque	- Cheio tanque não atingido no tempo previsto: verificar torneira de alimentação água, pressão dinâmica de alimentação, limpeza filtro de entrada água, limpeza cano de 22idrál, eventual dano do tubo de carga água. Se o problema persiste durante o “FILL”: - monitor de pressão nível de trabalho tanque com defeito. (sempre vazio: verificar se intervem o monitor de pressão segurança tanque). - perda do tubo colegado a rede de ar se o problema persiste se verifica durante o programa de trabalho. - válvula de liberação do tubo de escoamento obstruída de sujeira: para sifonagem o tanque se esvazia completamente ao fim de um programa de lavagem.
Er 06	Anormal escoamento água	Verificar: - limpeza dos filtros; obstruções, dobras e achatamentos do tubo de escoamento. - eventuais obstruções da bomba de escoamento (bloqueada por corpo estranho). No caso de falta de solução ao problema, solicitar o Serviço de Assistência Técnica.
Er 23	A temperatura do depósito de água quente não aumenta como previsto.	O problema poderia apresentar-se também se continua a entrar água no tanque (as causas são as mesmas que causam “Er 05” – ver acima). Se persiste, verificar pela ordem: - resistência do depósito de água quente danificada. – contador com defeito, - termóstato de segurança do depósito aberto. – sonda temperatura do depósito 22idrál ou mal posicionada. – relé placa mãe defeituoso, Importante: se a resistência do depósito de água quente é danificada, a causa poderá ser o funcionamento sem água no depósito, o monitor de pressão permanece no cheio mesmo com o depósito vazio: verificar e eventualmente substituir a rede de ar do depósito de água quente e/ou relativo monitor de pressão.
Er 24	Anomalia sonda temperatura do depósito de água quente	Sonda temperatura do depósito de água quente desligada ou não funcionante

Er 25	Anomalia carregamento água no depósito de água quente	Depósito de água quente cheio não alcançado no tempo previsto: verificar torneira de alimentação água, pressão dinâmica de alimentação, limpeza filtro entrada água, eventual dano do tubo de carga d'água, ou então verificar pela ordem: - monitor de pressão do depósito de água quente defeituoso (sempre no vazio), - perda ou destacamento do tubo (entra água no tubo) - errada impostação menu 23idrúli "rP"
Er 26	Anomalia esvaziamento depósito de água quente	- verificar limpeza bicos borrifadores de 23idrúli - monitor de pressão do depósito de água quente defeituoso (sempre no cheio) - perda ou destacamento do tubo (entra água no tubo) - mal funcionamento bomba de 23idrúli (se presente)
Er 27	Anomalia esvaziamento do depósito de água quente – com tanque cheio Ou então presença cheio do depósito de água quente nos modelos sem bomba de 23idrúli.	Monitor de pressão caldeira defeituoso (sempre no cheio). Se comprar modelos sem bomba de 23idrúli, vem relevado erroneamente a presença de monitor de pressão depósito de água quente: verificar impostações no menu 23idrúli na voz "rP" "rp" = on para modelos com bomba de 23idrúli "rp" = of para modelos sem bomba de enxágue

9 INSTRUÇÕES PARA O USUÁRIO

Painel comandos



Legenda Símbolos

	Botão de liga e desliga
	Botão de execução esvaziamento total (tanque – depósito de água quente)
	Símbolo sal regenerante (apenas se presente o anticalcário)
	Botão programa breve
	Botão programa médio
	Botão programa longo
L1	Led programa breve
L2	Led programa médio
L3	Led programa longo
L4	Led esvaziamento
L5	Led máquina ligada
L6	Led falta de sal (apenas se presente o anticalcário)

Legenda escritas no display

CLOSE	Fechar a porta
FILL	Máquina em preparação
End	Operação escolhida concluída
PrF 400/500/CAP	Modelo de máquina
UnLoad	(visualizado ao ligar a máquina através interruptores gerais.)
OFF	Ecoamento total

Utilizo dos botões

Botão	Aperto Breve	Apertado por 2"	Apertado por 5"
	Visualiza temperaturas	On/OF	
			Inicia Escoamento total (tanque + depósito de água quente)
		Inicia Programa Breve	
		Inicia Programa Médio	
		Inicia Programa Longo	
	Imposta P0		Inicia programa P0: esvaziamento tanque para limpeza dos filtros

9.1 Antes da lavagem

	Usar apenas detergentes e abrillantadores para máquinas de lavar louças industriais . Não utilizar detergentes previstos para a lavagem à mão. Aconselhamos o uso de produtos Smeg, estudados especificamente para esta máquina de lavar louças.
	Durante o enchimento dos recipientes fazer atenção a não trocar os produtos, isto poderia provocar mal funcionamentos e danos à máquina de lavar louças.

Não misturar detergentes diferentes, danificaria o dispositivo dosador. A **falta de respeito** destas indicações comporta a **perda da garantia** do circuito 25idráulico da máquina.

Os detergentes para máquinas de lavar louças industriais podem provocar graves irritações. Respeitar atentamente as instruções do produtor de detergente escritas na confecção.

Verificar

Abrir a torneira da rede de água (usuário)	O nível de detergente e abrillantador nos recipientes.	Que seja sal regenerante no recipiente específico (se presente).	O correto posicionamento dos filtros, a rotação dos borrifadores, a ausência de corpos estranhos na máquina de lavar louças.	Inserir o interruptor geral (usuário), no display aparecem os pontos decimais dos dois dígitos.

9.2 Primeiro utilizo diário (tanque e caldeira vazios)

	Porta fechada e interruptor geral em ON: Apertar e manter a pressão por 2/3 segundos, se acendem as luzes Led ON/OFF e o display visualiza versão e revisão firmware (F xxx r xxx...) e sucessivamente FILL.
	Inicia o enchimento do tanque. O tanque cheio no display aparece “End” alternado ao último programa executado (End/P1).
	Carregue a louça. Feche a porta; o ciclo começa.
	Selecionar o programa desejado tendo apertado por ao menos 2” um dos três botões desejados, a lâmpada led do programa pisca. Durante a lavagem uma série de barras verticais no display mostra o estado de avançamento do programa selecionado.
	Ao fim do programa a lâmpada led programa deixa de piscar e resta acesa, e no display se alternam o programa executado e “End” (ex. P2/End).
	Descarregue a louça. Fechando a máquina de lavar louça, ela repropõe o último programa executado.

9.3 Mudar o programa

	Se não vem desligado o interruptor geral a máquina propõe o último programa executado, para mudar apertar o botão do programa desejado, e a lâmpada led se acende e o display visualiza a duração do programa.
	Para confirmar manter apertado por cerca 2". O led pisca e inicia o programa de lavagem.

Se um programa já é em execução, é possível mudá-lo colocando primeiramente em pausa a máquina (mediante o aperto de um dos botões    por 2"), depois selecionar o programa desejado.

10 ESCOLHA DO PROGRAMA

Percorrendo os programas disponíveis, são exibidos primeiro o número do programa (**P1**, **P2**, ..., etc.) e a sua duração, de forma alternada com as temperaturas de lavagem e de enxaguamento.

SÍMBOLO	PROGRAMA	TIPOLOGIA DA SUJEIRA	DURADA (*)
	Breve	Copos e xícaras	1 min 30 s
	Médio	Copos, xícaras e pratos pouco sujos	2 min 30 s
	Longo	Talheres e pratos muito sujos	4 min

Se um programa já é em execução, é possível mudá-lo colocando primeiramente em pausa a máquina (mediante o aperto de um dos botões    por 2"), depois selecionar o programa desejado.

(*) A duração dos ciclos indicada acima é garantida se a temperatura da água de alimentação respeitar os valores indicados e aconselhados na tabela "CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS" e, de qualquer forma, refere-se ao primeiro ciclo executado. No caso de ciclos repetidos, as condições de utilização podem variar consoante a instalação. Se a máquina for alimentada com água fria, a duração dos ciclos poderá aumentar em função da temperatura da água na entrada e da programação de "Termostop".



A abertura da porta com o programa em curso comporta a interrupção do mesmo, que o sucessivo fechamento da porta, deverá ser feito repartir do início.



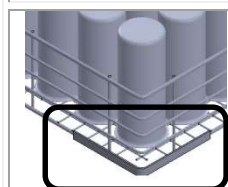
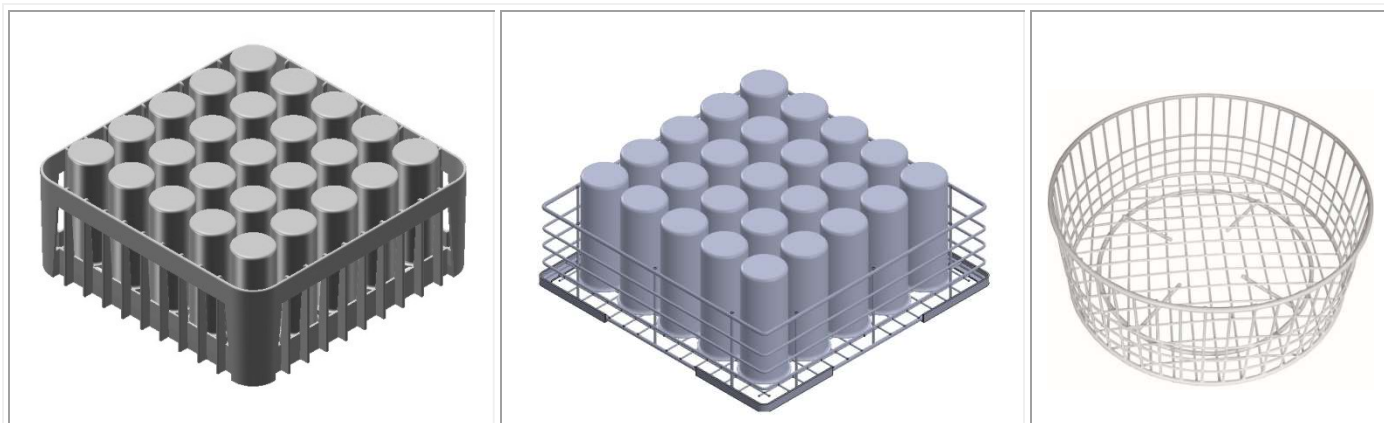
Interrupção da corrente.

Se a porta é aberta quando vem restabelecido o abastecimento de energia elétrica, no display aparece "CLOSE" e pisca "°t" e a resistência permanece desligada, para a segurança do usuário para evitar o risco de queimaduras.

Fechar novamente a porta para restabelecer o aquecimento da água no tanque.

11 DOTAÇÃO CESTOS

Os cestos em dotação à máquina de lavar louças dependem, em forma e material, do modelo adquirido. Cestos suplementares aos que já acompanham a máquina, podem ser adquiridos através do serviço post-venda. As imagens seguintes são indicativas.



NOTA:

Se recomienda utilizar cestas sin desperfectos ni daños por su uso o manipulación. Las correderas de plásticos de las cestas, si las hubiera, no se deben retirar, dañar, modificar ni manipular.

Copos. Posicionar os copos virados para baixo.



Talheres

Utilizar o cestinho específico. Colocar os talheres desordenadamente preferivelmente com os cabos voltados para baixo, fazendo atenção a não ferir-se com os dentes dos garfos e as lâminas das facas.

12 MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Aconselhamos a solicitar a execução de uma manutenção periódica a um centro de assistência SMEG autorizado pelo menos uma vez por ano, para garantir sempre os melhores desempenhos da máquina. Os materiais consumíveis (por exemplo, os tubos das bombas peristálticas) e/ou peças sujeitas a desgaste devem ser substituídos por peças sobresselentes genuínas da SMEG.

N.B: danos intencionais ou derivados da falta de cuidado, negligência, da falta de respeito das prescrições, instruções e normas ou de coleamentos errados, não são considerados responsabilidade do construtor e fazem ocorrer a perda da garantia.



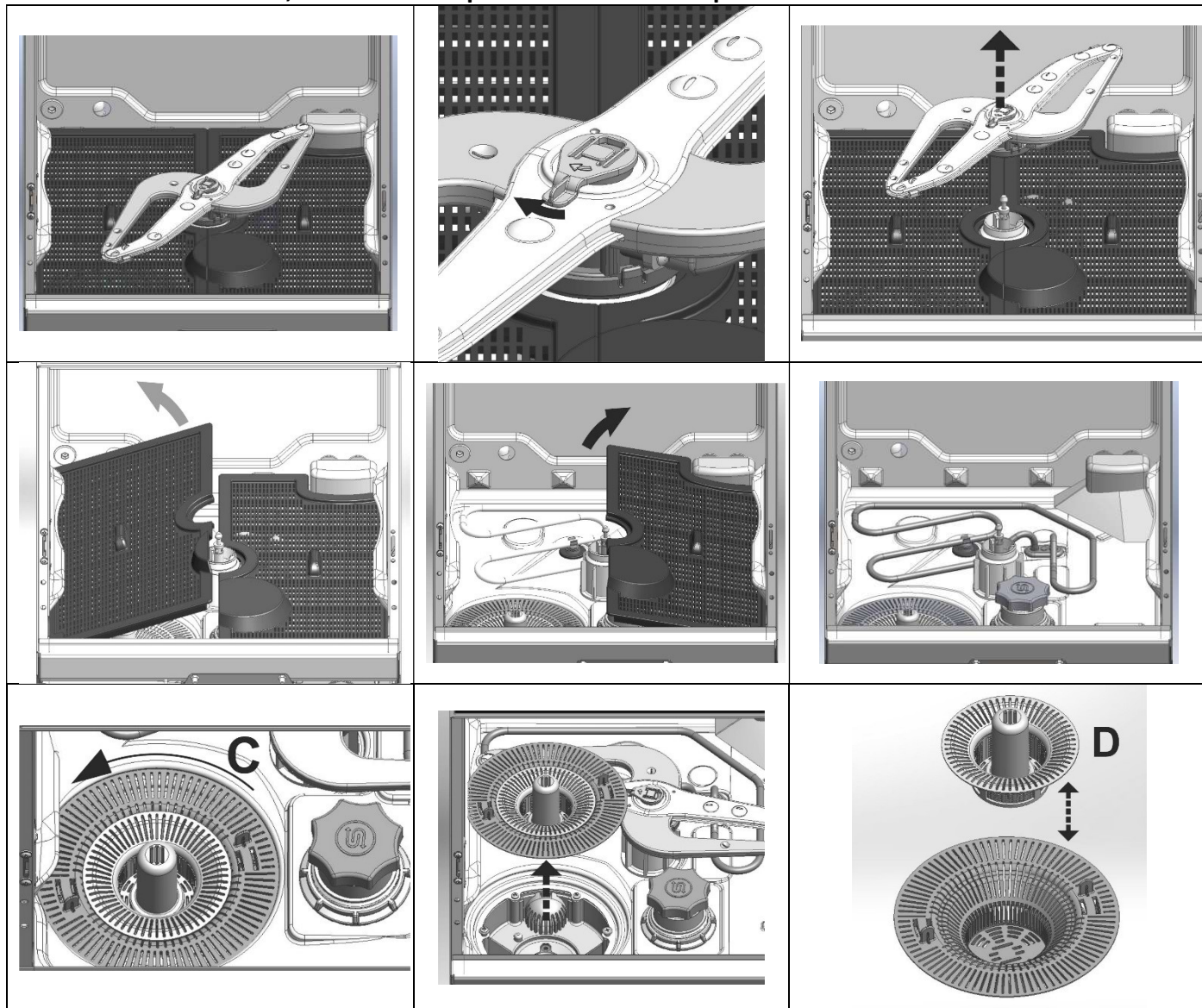
A máquina de lavar louças responde ao grau de proteção **IPX 4**, e mesmo assim é **vetado** utilizar jatos d'água diretos para a limpeza.A

12.1 Limpeza quotidiana dos filtros

O grupo filtros é constituído de 2 ou 3 elementos filtrantes, de acordo com o modelo.

Procedimento de desmontagem filtros com 3 elementos filtrantes:

- Desatacar e remover o borrifador inferior
- Levantar e remover os dois filtros retangulares
- Rodar o filtro "C", levantá-lo e separá-lo removendo a parte central "D"

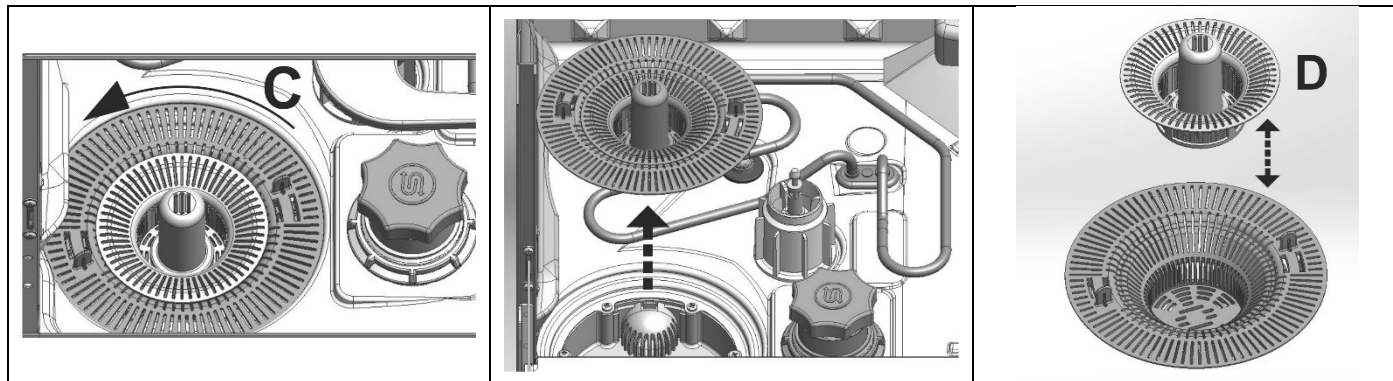


Procedimento desmontagem filtros com 2 elementos filtrantes:

Não é necessário remover o borrifador inferior.

Rodar o filtro “C”, levantá-lo e separá-lo removendo a parte central “D”.

O filtro “C” pode haver profundidade diferente, de acordo com o modelo.



Removendo os filtros, evitar que resíduos grandes caiam no orifício embaixo dos mesmos, limpá-los e enxaguá-los abundantemente, reinserindo-os corretamente; não intervir com objetos pontiagudos ou cortantes.

Limpar eventuais encrostações de calcário para evitar acúmulos;

Deixar possivelmente a porta entreaberta nos períodos de não utilizzo;

Limpar bem e frequentemente as superfícies com um pano úmido; utilizar detergentes neutros, não abrasivos, não contendo substâncias a base de cloro, produtos que corroem e danificam o aço inox.

Não utilizar os produtos citados acima nem menos para limpar o chão embaixo da máquina de lavar louças ou por perto, para evitar que vapores ou gotas possam produzir danos à superfície em aço.

IMPORTANTE: A máquina de lavar louças **executa automaticamente o programa “P0”** ao início da jornada se foi **deixado água no tanque** e a mesma é ligada com a temperatura abaixo de 40°C.

12.2 Escoamento total final da jornada

Se trata de um programa de escoamento e “auto limpeza” com desligamento automático.

	Apertar o botão escoamento por ao menos 5”, o led pisca e se inicia a fase de escoamento e de auto limpeza do tanque. No display aparece a escrita “UnLoad”. Se o led não pisca o programa não foi iniciado, e a resistência no depósito de água quente é desativa..
	Quando o escoamento é completado a máquina desliga-se (apenas 2 pontinhos acesos no display)



Não desligar a máquina de lavar louças com água no tanque, fazer sempre o escoamento.

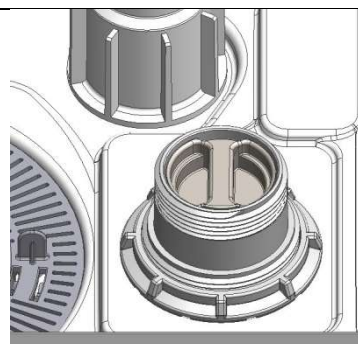
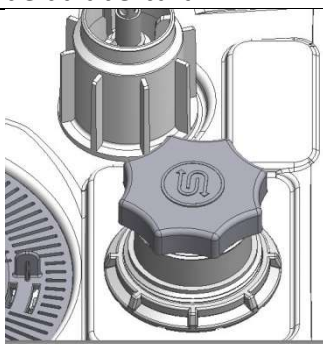
12.3 Refornecimento sal regeneração (para modelos com anticalcário)



Atenção: usar apenas sal específico, não utilizar sal alimentar. O refornecimento é feito ao ligar o led colocado abaixo do símbolo referido no quadrado à esquerda. O recipiente do sal há uma capacidade de cerca **1 kg de sal grosso**. O recipiente é situado no fundo da cuba e é dotado de duas tampas.

A: tampa tipo parafuso - **B:** tampa com encaixe a baioneta

Depois de haver retirado o cesto, aberto a tampa **A** e retirado a tampa **B** colocar o sal utilizando o funil em dotação. Antes de reposicionar as tampas remover os eventuais resíduos de sal na proximidade da abertura.



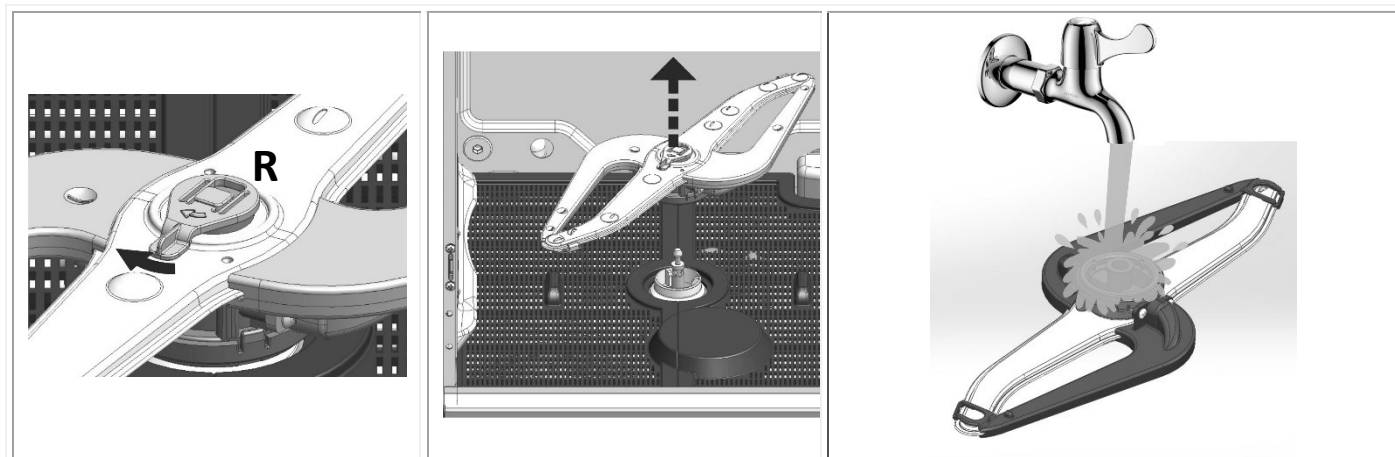
Correto procedimento de refornecimento do sal regenerante:

- fazer um escoamento da cuba,
- **colocar** o sal regenerante,
- executar o **enchimento** (FILL)
- executar novamente o escoamento **cuba**
- remover eventuais resíduos de sal do fundo cuba enquanto podem provocar corrosão/ferrugem.

O procedimento **impede** que entre água de lavagem no recipiente do sal (possíveis danos ao anticalcário) e que eventuais resíduos de sal restem na cuba (possível corrosão/ferrugem).

12.4 Controle periódico dos filtros(uma vez por semana)

Remover os borrifadores inferior e superior. É suficiente liberar a retenção “R” e retirá-los. Limpar os borrifadores embaixo de um jato d’água corrente limpa , não intervir com materiais que poderiam provocar danos. Remontar os borrifadores com cuidado.



12.5 Parada prolongada

Se se prever de não utilizar a máquina de lavar louças por um período de tempo relativamente longo, é **necessário executar o esvaziamento do dispositivo de abastecimento de detergente e abrillantador para evitar cristalizações e danos às bombas**: retirar os tubos de pescagem dos recipientes do detergente e abrillantador e colocá-los em um recipiente contendo água limpa, executar alguns ciclos de lavagem, executar o esvaziamento completo (tanque + depósito de água quente). Enfim desligar o interruptor geral, fechar a torneira de entrada de água, deixar entreaberta a capô até que o interno seja completamente enxuto. Os tubos de pescagem detergente e abrillantador vão novamente inseridos nos recipientes no momento de colocar em função novamente, **fazendo atenção a não invertê-los** (tubo vermelho = detergente; tubo azul = abrillantador).

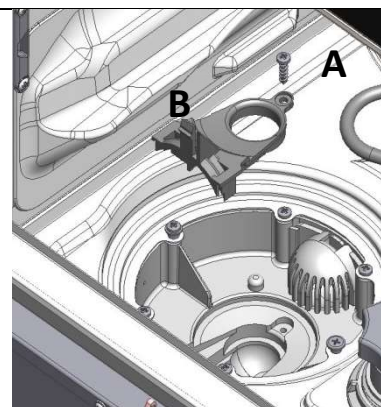
13 PROBLEMAS E ANOMALIAS

No caso de malfuncionamento da bomba de lavagem, proceder com as indicações abaixo:

Esvaziar a máquina de lavar louças utilizando um recipiente e desligar a máquina de lavar louças da rede elétrica.

Desparafusar o parafuso **A**, liberar a lingueta **B** e levantar para o alto.

Assegurar-se que o rotor da bomba de esvaziamento embaixo da cobertura gire liberamente e que não sejam resíduos de sujeira, calcário ou pedaços de vidro. Não intervir com utensílios, chaves de fenda, tesouras etc.



PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
NÃO SE ACENDE A LUZ S1	Falta de tensão da rede elétrica	Verificar conexão com a rede elétrica.
O PROGRAMA DE LAVAGEM NÃO SE INICIA	O enchimento da máquina de lavar louças não é ainda	Esperar que se apague a escrita FILL.
	Permanece a escrita CLOSE	Se a escrita CLOSE permanece mesmo com a capô fechada, serve intervento da assistência técnica.
RESULTADOS DE LAVAGEM SEM VALIDADE	Furos de lavagem dos borrifadores obstruídos ou encrustados	Desmontar e limpar borrifadores (10.2 Controles periódicos)
	Filtro obstruído	Ler “limpeza do filtro durante a jornada”
	Detergente ou abrillantador insuficiente ou não adequado	Verificar tipo e quantidade de detergente.
	Falta ou insuficiente abastecimento de detergente ou abrillantador: nos relativos recipientes o detergente ou abrillantador não vem retirado.	Tubo interno da bomba peristáltica detergente e/ou abrillantador desgastado ou quebrado, substituir aos cuidados do Serviço Assistência. Este intervento de manutenção ordinária é sugerido ao menos uma vez ao ano para o correto funcionamento dos dosadores.
	Pratos /copos mal posicionados	Colocar adequadamente pratos/copos.
	Baixa temperatura de lavagem	Verificar temperatura visualizada no display, se inferior aos 50°C chamar Assistência.

	Ciclo impostado inadequado	Aumentar duração ciclo de lavagem, particularmente se é muito sujo ou parcialmente secado.
	Bicos dos borrifadores obstruídos Depósito de água quente encrustado de calcário	-Verificar limpeza dos bicos e se o depurador eventualmente montado funciona corretamente. -Verificar que o filtro do tubo inserido no recipiente abrillantador não seja obstruído.
ENXÁGUE INSUFICIENTE	Abrillantador inadequado ou não abastecido corretamente. Temperatura de enxágue baixa	Verificar recipiente abrillantador e se é adequado ao tipo de água da rede. Verificar temperatura impostada para o depósito de água quente Restabelecer T Stop ON e/ou colgar a máquina em água quente. Se o problema permanece contatar a assistência.
ENXUGAMENTO INSUFICIENTE	Abrillantador inadequado ou não abastecido corretamente. Dureza da água superior a 12°dF ou muito sal dissolvido	Verificar recipiente abrillantador e se é adequado ao tipo de água da rede. Se o problema permanece contatar a assistência.
COPOS E TALHERES MANCHADOS	Abrillantador impróprio ou não dispensado corretamente. Dureza da água superior a 12°dF ou demasiados sais dissolvidos.	Verifique se a dispensa do abrillantador ocorre adequadamente e se a dose dispensada é apropriada à dureza da água.
PRESENÇA DE ÁGUA NO TANQUE DEPOIS DO ESCOAMENTO	Tubo de escoamento mal posicionado ou parcialmente obstruído.	Verificar que o tubo e o escoamento da máquina de lavar louças não sejam obstruídos e que o escoamento não seja posicionado muito em alto; ver foto esquema de colgamento

14 ANOMALIAS VISUALIZADAS NO DISPLAY USUÁRIO

A máquina de lavar louças é capaz de sinalizar uma série de malfuncionamentos evidenciados no display. Depois haver desligado e religado a máquina, se o problema persiste agir como abaixo indicado:

(PARA MAIOR EFICIÊNCIA DO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA ANOTAR SEMPRE O ERRO SINALIZADO)

Err04	Anomalia na sonda de temperatura na cuba	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.
Err05	Anomalia no carregamento de água na cuba	Verificar se a torneira de alimentação de água está aberta, a pressão dinâmica de alimentação, a limpeza do filtro de entrada de água. Se o problema persistir, contactar o Serviço de Assistência Técnica.
Err06	Anomalia na descarga da água (a máquina de lavar louça permanece cheia de água)	Verificar a limpeza dos filtros e se o tubo de descarga não está obstruído, dobrado, entalado. Verificar se a bomba de descarga não está bloqueada por um objeto estranho, seguir as instruções fornecidas no parágrafo “10.2 Verificações periódicas”. Se o problema persistir, contactar o Serviço de Assistência Técnica.
Err09	Anomalia por nível de água em excesso na cuba	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.
Err23	Anomalia no aquecimento do boiler (não esquentar)	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.
Err24	Anomalia na sonda de temperatura do boiler	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.
Err25	Anomalia no carregamento de água no boiler	Verificar se a torneira de alimentação de água está aberta, a pressão dinâmica de alimentação, a limpeza do filtro de entrada de água. Se o problema persistir, contactar o Serviço de Assistência Técnica.
Err26	Anomalia no esvaziamento do boiler	Verificar se os bicos dos braços aspersores de enxaguamento não estão obstruídos. Se o problema persistir, contactar o Serviço de Assistência Técnica.
Err27	Anomalia no esvaziamento do boiler – com cuba cheia	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.

19.390.9076.08	12/12/2024
Rev. Manual	Data

